

Szerkesztőségi iroda:
Nagyberek, Zápolya u. 1.,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagyberek, Zápolya u. 1.
ahová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felzárások inté-
zendők

Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÄUER LAJOS.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 K
Félévre ——— 12 K
Negyedévre ——— 6 K
Egy hóra ——— 2 K
— Egyes szám ára 3 fillér.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.

Megjelenik vasár- és ünnep-
napok kivételével mindannyi
délután 5 órakor.

Nagyberek, 1911.

XL. évfolyam 238. szám.

Szerda, október 18.

A kormány közgazdasági programja.

— okt. 18.

Az 1912-iki költségvetés közgazdasági
része nemesak a bevételek fokozása által
tűnik ki, hanem a befektetések nagyságá-
val is. A befektetési processzust a mostani
kormány még nagyobb arányban folytatja
Ez fölülte szükséges is. Mostani megeröl-
tetésünk, amelytől egy évtizeddel előbb ta-
karékosságból megakartak óvni minket,
de kárunkra, a jövő bevételek állandósága
is biztosítja.

Midőn mindenfelől rendkívül fokozott
mértékben követelik az állam nagyobb és
nagyobb megterhelését, kell gondoskodni
a megterhelések aequivalenséről, a jövede-
lem természetszerű, folytonos emeléséről
is. Ez pedig csak részben lehet financiai
feladat, sőt amennyiben financiai, akkor
is a közgazdasági tényezőktől függ.

A kereskedelmi és földművelési (ma
még bizonyos részben a pénzügyi) tárcák
azok, amelyek feladata az állam anyagi
forrásait ápolni, fejleszteni és kihasználni.
A kereskedelemügyi tárcában az egész or-
szágra nézve legjelentősebb vállalat az
államvasut. Ezen fordul meg az egész köz-
gazdasági élet keringése. Évek óta már te-
temes összeget kellett költeni a vonalak és
felszerelések átalakítására és tökéletesíté-
sére s a jövőben egyideig még nagyobb
összegre lesz szükség, hogy a vasut teljes-
ítő képessége és jövedelmezősége esorbát
ne szenvedjen s a közönség igényeit is ki-

elégítse, e mellett az idegenforgalmat is
egyre jobban fejlessze.

Az 1912. évre nem kevesebb, mint 98
millió korona beruházást kér a költségve-
tésben a kormány. 52 millióval többet, mint
erre az esztendőre. Pályaudvarok nagyob-
bitása, forgalmi eszközök beszerzése, vo-
nalak kiegészítése teszi ezt szükségessé. De
remélhetőleg aztán egészen megszűnik
vagy csak elháríthatatlan alkalmi zavarokra
redukálódik a ma károsan érezhető sok for-
galmi akadály.

Nagyobb személyzetszaporítás lesz az
egyre fejlődő postaintézménynél; 900 új
ember talál ennek keretében kenyeret. A
kereskedelmi miniszterium kiadásai mind-
össze 88 millió koronával növekedtek meg.
Természetesen még több lenne ez, ha a be-
vételek emelése nem ellensúlyozná. De bár
elkerülhetetlen, nemzetgazdaságilag nem
tartjuk üdvösnek a vasuti díjszabások eme-
lését, mert ez a drágaság miatt beálló drá-
gítás megint csak visszahatással lesz az
egyesekek háztartására. A szállítási
tarifakülönbözeteknek csak egy része hárul
az export-árura; a másik része a belföldi
fogyasztást sújtja.

A földművelésügyi tárcá költségvetése
aránylag nem emelkedik oly erősen, csak
7.300.000 korona a többlet. De ennek szét-
osztása igen fontos célokat szolgál, vég-
eredményében a termelés növelése, tehát a
megélhetés könnyítésére irányul. Ugy,
hogy szinte keveseljük ezt a költségvetést.
A városok fogyasztó közönségének vitális
érdeket érinti az, hogy a tejjgazdaságnál

egy millió kornával több van előirányozva.
A tej dolgát nemesak a termelés szempont-
jából zseretnők erélyes eljárás alá vetetni
a miniszteriumban, hanem a városok tejjel
való ellátásának szempontjából is, amely
feladatot maga gr. Serényi Béla miniszter
is már hangoztatott s éppen azért bizunk
benne, hogy akciója végül mégis sike-
rülni fog.

A folyószabályozások során a Sajó és
a Sió olyan szabályozását fogják megindí-
tani, mely a hajózásra is alkalmassá fogja
ezeket tenni.

Az öntözés problémáját a gyakorlati
téren az idén már a Hortobágyra vonat-
kozó elhatározással a földművelésügyi kor-
mány nagy lépéssel vitte előre. Összefügg
ez az állattenyésztés dolgával is, amelynek
intenzívebb fejlesztését, jobban mondva a
régibb bőségre való visszavitelét égető
ügyvé tette a husdrágaság. Az állatte-
nyésztés emelése mennyiségileg és minőségi-
leg egyik első gondja a kormánynak s ezen
a téren teljes bizalmat és támogatást köve-
telhet s kap is remélhetőleg.

Érdekes pontot, bár nem jelentékeny
összegűt is találunk a földművelésügyi
költségvetésben. Ez a városok szennyvize-
inek felhasználására vonatkozó terv. A
városi szennyvizeknek trágyázásra való
felhasználását már nagyban alkalmazzák
a külföldön. Nálunk tudunkkal eddig csak
Aradon történik ez. Pedig rengeteg sok
trágyaérték megy veszendőbe, sőt bizo-
nyos terület határáig a szennyvizek meg is
fertőzik a folyót, amint a Duna állandó

„TORONTÁL“ tárcája.

Jólnevelt gyermekek.

A jegyző ur visszahuzódott dolgozó-
szobájába, mert házvezetője rosszkedvű
volt. A háziur szobalányával ugyanis ösz-
szeveszett a padláskules miatt és ezért úgy
kefelte a hálószoba padlóját, hogy a dol-
gozószobai állványain a nippék remegtek
és az ebédő egy viharban hanyódo hajó
kajútjének a benyomását keltette.

A jegyző az ablakhoz ment és lenézett
az utcára.

Nagyon meglepte, hogy az utca árka-
ban víz volt, mert már rég nem esett.
Valószínűleg a szomszédházból kiöntött
mosóvíz volt, mert piszkos volt és kevés,
de mindenesetre elég ahhoz, hogy két utca-
gyerek benne bepiskolhassa magát.

Semmit sem szeretnek úgy a gyerekek,
mint a piszkos vizet.

A gyerekek négy-öt évesek lehettek.

Az idősebbik, a vezető, kopott kék
matrózbluzt hordott és piszkos vászon-
nadrágot, amely hátul oly bő volt, mintha
valami baletthölgyé lett volna. Fején egy
szalmakalap ronsa ült.

Öccse szűk nadrágot hordott, amely a
másik hátsó részének ellentétképpen ezt a
luxust majdnem teljesen mellőzte és csak
egyetlen nagy lyukat képezett, amelyet
egy télikabát maradványai alig tudtak
valamennyire is befedni. Egy ellenzős
sapkának a fejrésze egészítette ki ezt az
inkább egyszerű, mint tulajdonképpen iz-
léses toalettet.

Természetesen meztláb voltak, nad-
rágjukat térdén felül felhajtották és ide-
oda pacsolták az árokban nagy lármával
és nevetéssel a piszkos vizet. A gyalogjá-
rón két előkelő gyermek állott és valami
füresa érdeklődéssel nézte a dolgot. Az
egyik lány volt, a másik fiú. Mind a ket-
ten kék trikóban, piros harisnyában és
lakkcipőben.

Ott álltak egymást kézenfogva és cu-
korkákat szopogattak. A jegyző ur fenn
ült az ablaknál és nézte őket. Nagyon sze-
rette a gyermekeket.

— Istenem, ha Mariannet elvettem
volna, mint ahogy akartam, nekem is len-
nének ilyen kis gyermekeim, — azaz ilyen
jól nevelt gyermekeim, mint azok, akik
cukrot szopogatnak, nem azok a piszkos
kölykök az árokban — és egy szép nőm,
mert Marianne még most is az, ha egy
kissé kövér is. De mindegyik nagykeres-
kedőné kövér. Akkor volna valami, amiért
élnék, amiért dolgoznék, most pedig egé-
szen egyedül vagyok.

A hálószobából hangos esörömpölés
hallatszott. Valami üvegnemű összetört.
A jegyző ur megfordult.

— Illetve, igaz, itt van a házvezetőm
Mindig eszembe juttatja a jelenlétét. Kül-
lönben nagyon rendes nő, nem lop meg,
mert azt hiszi, hogy örökölni fog utánnam.
De másrésztől minden erővel azon van,
hogy bosszantásával minél előbb a sirba
juttasson.

Aztán megint kihajolt az ablakon és
kinézett az utcára, ahol az utcagyerekek
a vízben hancuroztak.

— Mit álltok és bámultok itt? — kér-

dezte az idősebbik a jól nevelt gyermeke-
ket. — Jertek és játszatok velünk.

— Haza kel mennünk.

— Mit csináltok odahaza?

— Képekkal játszottunk. És ti mit esi-
náltok egész nap?

— Koldulunk.

— Kellemes dolog az?

— Nagyon kellemes. A legrosszabb az,
hogy bennünket megtönnék étellel, mert
mindenütt ételt kapunk. Hanem, tudod, ha
kijövünk valahonnét, akkor a kenyérdara-
bokat meg a csontokat eldobjuk, de a tiz-
és huszflléreseket azokat már használjuk
és anyánk is használhatja. Te már valószí-
nűleg láttad az anyánkat itt ebben az ut-
cában? Ó az, aki rákokat árul és mindig
azt kiáltozza: Jó rákok! Friss rákok! O-
lesó rákok! Szereted a rákokat?

— Igen, ha kiveszik őket a héjjukból.

— Mi magunk vesszük le a héját. De
mi csak akkor kapjuk, ha már nem friss.
Azután mind a ketten visszazaladtak
az árokhoz és hangosan kiáltozták:

— Jó rákok! Olesó rákok!

A jólnevelt gyermekek irigykedő te-
kintetekkel nézték őket, akiknek nem kel-
lett ilyen jó ruhát hordaniok.

Az utcagyerek megint megállt előttiük.
— Adj nekem egy kis cukrot, akkor
rámfrocskölheted a vizet.

Az ajánlat tagadhatatlanul csábító
volt.

— De akkor a mi lábunk is nedves
lesz, — mondta a jól nevelt fiúcska.

— Feltűrhetitek az ujjatokat és a ke-
zetekkel frocskölhetek.

Ez új megoldás lett volna, amire nem
is gondoltak

kolera- és tifuszbaecillus-hordó volta is bizonyítja. Valóban ideje lenne, ha a városok kivetett szennyét a folyó mérgezése helyett a termelés fokozásának hasznára fordítanák. De hát végre ezen a téren is megtörtént a mozdulás. Ne valljon kudarcot megint a magyar nemtörődömségen és jóravaló restségen.

HIREK.

Tájékoztató.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Nov. 13. A közig. bizottság ülése.

A fürdő (telefonszám 118) minden nap reggel 9 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 1/2 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délután gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva.

A szegény iskolás gyermekekért.

— A gyermekbarát egyesület felhívása. —

Nagybecskerek, okt. 19.

A nagybecskereki iskolagyermekbarát egyesület, amely hosszú évek óta nemcsak igyekezettel istápolja a szegény iskolás-gyermekeket, télen meleg ruhával, étellel gyámolítja őket, fölhívással fordul most a közönséghez, hogy támogassa az egyesület törekvéseit mindenféle adományokkal. A fölhívás a következő:

Nemesszivi pártfogóink!

A zord téli idő közeledtével, mint már három évtizednél hosszabb időn át, úgy most is, bizalommal fordulunk nemcsak gondolkodó támogatóinkhoz azon kéréssel, tegyék lehetővé kegyes adományaikkal, hogy csendes és feltűnést nem kereső munkánkat továbbra is legalább oly mértékben folytathassuk, mint ezt harminchét éven át tettük. Tehettük pedig ezt kizárólag az önök lelkes, jóságos segítségével, mely nélkül szerény egyetünk még szűkebb keretben mozoghatna, mint amelyben mozog, holott az igények, a drágaság, a szegénység napról-napra növekednek. A tél ijesztően küldi előhírnökeit: a szegény, árva és elhagyott, félig züllött iskolásgyermek vékony nyári ruházata kétségbeesetten lekvánkózik a vézna testekről és melegebb takaró után kiáltoz.

Nagy, nemes, fontos, a nemzet érdekében is belevágó feladata a társadalomnak: segíteni a szegény gyermekeken, ápolni azok testi épségét; hiszen ki tudja egy-egy megfelelő pillanatban érkezett ruha vagy eszma nem ment-e meg oly életet, mely majdan a társadalom díszé, haszna lesz.

— Menjünk? — kérdezte a jól nevelt fiúcska a nővérét.

— Igen. — rebegette a kis leány félénken.

— De nem kapsz addig cukrot, míg vizes nem lesz.

Az utagyerek megállt, meggömbült háttal az árok közepén, a jól nevelt gyermekek pedig négykézláb álltak és úgy dolgoztak, mintha óránként tíz cukorkát kaptak volna munkájukért.

Ebben a pillanatban anyjuk kétségbeesetten nyitotta ki a másodemeleti ablakot:

— De gyerekek, mit csináltok?

A kis leány ijedtében elvesztette az egyensúlyt, belebukfencezett az árokba és bátyját is magával rántotta.

Az utagyerek megfutamodtak és a gyerekleány kijött és bevitte a két ordító esuromvizes gyereket.

A jegyző betette az ablakot.

— Egvedül éppen olyan jól élhet az ember. Még a jólnevelt gyermekek is gondot okozhatnak az embernek. Nem tudom, mennyiért nem tűrném most őket finom szőnyegemen. A házvezetőnőnek megvan az az előnye, hogy tisztaságszerető.

Leült a hintaszékbe és rágyújtott a pipájára.

A vihar benn elült. A nippék nem remegtek már az állványokon és az ebédlőben szélesed volt.

Bizony, egész jó idő volt már. Ezt láthatta a házvezetőnője, aki oszonnáját jóakarattól és mosakodástól fényes arccal hozta be.

Lars Dilling.

Első és legszentebb kötelességünk legyen a gyermekek megmentése; tegyük lehetővé iskoláztatásukat az által, hogy iskolaszerekekkel, ruházattal és télen meleg étellel látjuk el őket.

Büszkeséggel és örömmel tölt el bennünket a tudat, hogy e feladatunknak mint kitűzött célunknak annyi esztendőn át teljes mértékben meg tudtuk felelni, de be kell vallanunk azt is, hogy az egyesek, a testületek, a hatóságok jószívű és hathatós támogatása nélkül ezt nem tehetnők, hogy tehát mindig rá leszünk szorulva kegyes pártfogóink szívére. Most is nemcsak azt kérjük, kegyeskedjék egyetűntek ruhával vagy pénzdományal segíteni, hanem azt is, hogy szíves közbenjárásával egyetűntek minél több tagot szerezni iparkodjék.

Hálával vagyunk mindenkor a gyermekek jöltevei iránt, de hálánk állandó is lesz abban a biztos reményben, hogy eddigi jölteveink el nem hagynak és a népiskola fejlődésével arányban álló igényeknek kielégítésében mindenkor segítő kezet nyújtanak. Hiszen Istennek tetsző munkát végez az, aki a csemetéket növekedésükben elősegíti, azokat ápolja, hogy majdan ép, erős és egészséges fává váljanak és megemlékezvén a kapott jótéteményekről, ők is hasonlóképpen cselekedjenek szűkölködő társaik gyermekeivel szemben.

Nagybecskerek, 1911 október havában.

Az iskolagyermekbarát-egyesület nevében:

Baadén Károly,
alelnök.

Menczer Lipót,
elnök.

Büchler Hugó,
titkár.

Wégling István,
penztáros.

— Személyi hír. Dr. Dellimanics Lajos főispán és neje, kik néhány napig Budapesten időztek, holnap este visszaérkeznek Nagybecskerekre.

— Házasság. Budapestről írják: Sombereki Sauska István földbirtokos, Cseh Ervin horvát miniszter mostoha fia, tegnap délelőtt vezette oltárhoz a Jézus szent szíve templomban felsőpulyai Rohonczy Etelkát, felsőpulyai Rohonczy Gida törökbecsei földbirtokos, volt országgyűlési képviselő és neje leányát. A szertartást Csernoch János dr. kalocsai érsek végezte. Násznagyok voltak szentkatolnai Cseh Ervin, Rohonczy György báró, ny. lovasági tábornok, Bissingen Nándor gróf és Vojnits Sándor báró; nyoszolyóleányok Rohonczy Marietta, Sauska Paula, Vojnits Margit, Szidi bárónők, Sauska Lily, Barwell Rita és Rohonczy báróné; vőfélyek Bissingen Károly gróf, Matyasovszky László, Jakabffy Tibor, Bessenyei György báró, Telegdi László, ifj. Rohonczy György és Imre bárók. Esküvő után husz fölbokrétázott automobilon vonult a násznép a Nemzeti Kaszinóba, ahol lakoma volt. Az esküvőn dr. Dellimanics Lajos főispán és neje is részt vettek.

— Kinevezés. A m. kir. vallás- és közoktatási miniszter Laub Erzsébet szárcsai községi okleveles kisdédvönőt a bégafoi állami kisdédvönőhöz kisdédvönővé nevezte ki.

— Analfabéta tanfolyamok a vármegyében.

A torontálvármegyei magyar közművelődési egyesület a kir. tanfelügyelőséggel karöltve s az Országos Közművelődési Tanács támogatásával az idén is rendez analfabéta tanfolyamokat a vármegyében. A kulturegyesület fölkérésére Grézlo János kir. tanfelügyelő már megtette az intézkedéseket a tanfolyamok szervezésére s a következő községekben szervezi az analfabéta tanfolyamokat:

Torontálvásárhely, Nagygáj (balátpuszta), Óléc, Partos, Ujfalu, Úrményháza, Aurélháza, Óregfalva, Tamásfalva, Csávós, Fodorháza, Káptalanfalva, Keresztés, Törzsudvarnok, Lukácsfalva, Magyarszentmihály, Szőlőudvarnok, Nagyzersebtlak, Magyarpadé, Nagybakács, Szaján, Töröktopolya, Ferencszállás, Kiszombor, Porgány, Pusztakeresztur, Valkány, Hertelendyfalva, Sándoregyház, Magyarittele, Magyar-szentmárton, Ótelek, Aracs, Beodra, Torda, Törökbecse, Csóka, Deszk, Gyala, Hódegyház, Kükékháza, Klárafalva, Majdan, Monostor, Oroszlámos, Oszentiván, Rábé, Szanád, Szerberesztur, Szőreg, Tiszaszentmiklós, Józseffalva, Törökkanizsa, Oszentiván, Torontáloroszi, Magyarcsérnye, Tóba, továbbá Nagybecskerek.

— Ügyvédi iroda megnyitása. Dr. Tóth Rezső ügyvéd, megyei tb. alügyész Nagybecskereken megnyitotta ügyvédi irodáját.

— Kereskedőink figyelmébe. A budapesti II. kirakatverseny, mely folyó évi november 11-én reggel 8 órakor kezdődik és november 15-éig tart, az eddigi jelekből ítélve nemcsak elsőrangú látványosság lesz, hanem tanulságaival gyakorlati hasznót is

ígér minden kereskedőnek, aki azt meg szemléli. Midőn az O. M. K. E. nagybecskereki kerületének elnöksége tagjainak figyelmét a kirakatversenyre felhívja, egyben értesíti, hogy a rendező-bizottság hajlandó a budapesti tartózkodás lebonyolítását 30 koronáért elvállalni, mely részvételi díjban a következő szolgáltatások foglaltnak benn: 2 éjjeli szállodai elhelyezés (pl. a József főherceg szállodában), az első ismerkedési vacsora költsége, Budapest látványosságainak, elsősorban pedig a versenykirakatoknak bemutatása kocsiokon 2 félnapon át, a vezető költségei. A részt venni akarók forduljanak tájékozódás céljából az O. M. K. E. nagybecskereki kerületének titkárához.

— Köszönetnyilvánítás. Popovics-Pécsi Szilárd itteni földbérlő a helybeli árvaháznak két zsák lisztet küldött, melyért ezután mond hálás köszönetet az árvaház-egyesület elnöksége.

— Megeveit holttest. Borzalmas eset hírt vesszük Melenczéről. Mint ugyanis ottani tudósítónk jelenti, *Marianszki Mladenné* melenczei földbirtokosnak 42 éves felesége ma reggel 6 óra tájban az udvarát sepepte, miközben szívszélhűdés érte s összeesett. Az ólból a disznók kitértek s nekirontották a holttestnek, melynek leharapták a balarcát, balkarját és a nyelvét. A borzalmas esetet egy 5 éves fiu vette észre, akinek sikoltozására összeesődültek a szomszédok és nagynehezen megmentették a csonka holttestet a falánk disznók elől.

— Gépészek vizsgálata. A gőzgépezélok és kazánfűtők vizsgálata a Temesvárott szervezett bizottság átal november hó 5-én reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár, (Józsefváros) Küttl-tér 2. sz. címzeve legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

— Tolvaj munkásnő. Özv. Dankó Mihlyné szőnyeggyári munkásnő a napokban rajtaesípték, amikor a gyárból szőnyegre akart lopni. Az eset a gyár vezetősége bejelentette a csendőrségnek, mely nyomban megindította a nyomozást. A tolvaj munkásnő beismerte, hogy már több ízben sikerült neki szőnyegeket lopnia a gyárból, amelyeket azután egy asszony ismerősének adott el. A lopásról a csendőrség jelentést tett az itteni kir. ügyészségnek.

— Ügyvédjelölteknek, jogászoknak igen fontos tudniok, hogy ügyvédi, bírói vizsgákra, az összes szigorlatokra alap- és államvizsgákra — Kolozsvárra is — legskikeresebben dr. Kállay Zoltán jogi szeminárium (Budapest IV. Kaplony-u. 5—a, a kir. magyar tudományos egyetemmel szemben), segítségével készülhetnek. A kiváló sikerek egész sorozatát tudja már ez az intézet felmutatni. Hallgatói, akik jeles eredménnyel vizsgáztak, mindenütt találhatók. A dr. Kállay-féle szemináriumról az ország minden városában tudnak s mindenütt található kész ügyvédek, bírákat vagy más jogi pályán működő egyéneket, akik gyors boldogulásukat, kitűnően sikerült vizsgájukat s a megszerzett diploma örömét egyedül ennek az intézetnek, a már évek óta legjobb eredménnyel működő s a legtekélyesebb rendszerű jogi szemináriumnak köszönhetik.

Színház, művészet.

Heti műsor:

Csütörtök: Traviata

Péntek: A testőr

Szombat: Lili

Vasárnap d u: Vasgyáros.

Vasárnap este: Piros bugyelláris.

A babuska. Tegnap este Fall Leo operettjét a babuskát adta a társulat, de megint csak azt mondhatjuk, hogy igen közepes előadásban. A címszerepet M. Fenyvesi Olga játszotta, aki ezúttal mutatkozott be először. Az a pajzán báj és mosolygás, amit ez a szerep megkíván, hiányzik ugyan nála, de hangja sines. *Szentgyörgyi* Lenke ismét pompásan táncolt és éppen olyan sikkel bukfencezett mint Fedák Sári. A többi szereplők közül *Rónai* Imre, ez a kétségtelenül sokoldalú talentumos színész és *Szigethy* Andor érdemel említést. A harmadik felvonás diszkrétése szép volt. A közönség a színházat egészen megtöltötte.

A kolera Torontálban.

A nagybecskereki helyzet. — Ujabb esetek Felsőmuzslyán

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, okt. 18.

A mai jelentések szerint is elég kedvező a helyzet a vármegyében, amennyiben tömegesebb megbetegedések ujabban nem fordultak elő. Nagybecskereken történt ugyan egy koleragyanus megbetegedés, de a beteg nem idevaló. A helyzet ma csak a szomszédos Felsőmuzslyán súlyosabb, a mennyiben ott megint két újabb megbetegedés történt.

Mai jelentéseink egyébként a következők:

Nagybecskereken

már a harmadik napja nem fordult elő újabb megbetegedés és ma egy Felsőaradáról jött ember rontotta meg a helyzetet.

Ma délelőtt fél 11 órakor ugyanis a postaépület udvarán koleragyanus tünetek között rosszul lett Czvetlik András Felsőaradi postaszolga, aki bejött, hogy a postát kivigye Aradira. Az udvaron azonban egyszerre meglepték a koleras jelenségek, úgy hogy nyomban ki kellett szállítani a járványkórházba. A postaépületben a szükséges óvintézkedéseket megtették.

Egy haláleset is történt Nagybecskereken. A járványkórházban ugyanis meghalt az október 13-án kolerában megbetegedett Frank Erzsébet nevű 19 éves asszony.

A járványbizottság ma délelőtt ismét ülésezett, amelyen dr. Perisics Zoltán polgármester bejelentette az újabb koleragyanus esetet és a halálozást s közölte, hogy minden szükséges intézkedést a hatóság megtett.

Ebben a passzusban a „Nap“-ról van szó. A Nap ugyanis mai számában a következő sorokat közli:

„Nagybecskereken egy ember beteged meg koleragyanus tünetek közt. Különösen nagy a veszedelem Nagybecskereken mert a hatóság nem ellenőrzi eléggé a tisztaság érdekében tett intézkedések betartását“.

Hát erre csak annyit jegyezhetünk meg, hogy a „Nap“ rendes szokásához híven megint nem mondott igazat, mert itt semmiféle nagy veszedelemről nincs szó s a hatóság annyira megy — persze igen helyesen — az óvintézkedésekben, hogy az emberek inkább zaklatásról panaszkodnak.

A vármegyéből

most Felsőmuzslyáról jön az egyedül kedvezőtlen jelentés. Itt ugyanis tegnap két újabb megbetegedés történt. Nevezetesen megbetegedett Pál József 34 éves napszámos és felesége Venczel Viktória 24 éves napszámosnő.

Másutt újabb megbetegedés nem történt, csak Kumánon halt meg egy koleras beteg: Trifunagity Péterné.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

1911. október hó 18-án

A KARD BECSÜLETE

Dráma 4 felvonásban. Irta: Kazaliczky Antal.

Személyek:

Kuhn Tivadar	Magas Béla
Pálma	Vécsey Ilona
Ócsódy	Vihary Lajos
Ócsódy	M. Tolnai Julia
Vilma	Jávor Aranka
Hertelendy Géza	Pilis Lajos

Az előadás kezdete este 8 órakor.

Holnap: Traviata.

TÁVIRATOK.

A képviselőház ülése.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház ma délelőtt Návay Lajos elnöklésével ülésezett. Miután az elnök néhány kérvényt és följelentést bemutatott, fölolvasták az interpellációs könyvet, amelybe ma Huszár Károly jegyzett be interpellációt az építkezéseknél előforduló tömeges szerencsétlenségek miatt. Ezután névszerinti szavazások következtek, majd pedig egy kis véderővita, amelynek során Jármy Béla Kossuth-párti beszélt a javaslat ellen. Az ülés végén Ráth Endre és Kovács Gyula mondták el multkor bejegyzett interpellációikat.

Mesék a parlamenti erőszakról.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Komoly politikai körökben nagy esodálkozást kelt hogy az országgyűlési néppárt tegnapi értekezletében szükségesnek találta, hogy valamely állítólag készülöben levő parlamenti erőszak ellen állást foglaljon. Tájékozott körökben ezt az állásfoglalást komolyság nélkül levő szélmalomharenak tartják, mert a kormány és a többség semmiféle erőszakos cselekedetre nem készül. Ilyen tervről a néppártnak tudomása nem is lehet és elhamarkodott állásfoglalását ilyenképpen csakis kósza sajtóhíresztelések és politikai mendemondákra alapíthatja. Ami egy országgyűlési párthoz nem méltó.

Alkalmunk volt ma délelőtt igen illetékes helyről újból hallani, hogy teljesen tévednek azok, akik a kormánynak és a többségnek bármiféle erőszakos fellépését veszik számításba.

A parlamenti béketárgyalások.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Berzeviczy Albert Házelnök a béketárgyalások dolgában egy újságíró előtt kijelentette, hogy a parlamenti béke helyreállítására irányuló akciója nem szakadt meg s tovább folytatja akcióját, mert fontos érdeke az országnak, hogy a parlamentben a béke helyreálljon.

Minisztertanács.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Tegnap délután Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök elnöklésével miniszteri tanácskozás volt, amelyen folyóügyekkel foglalkoztak.

Halálos építkezés.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A fővárosban a Rákóczytér 15. sz. a. épülő háznál történt szerencsétlenség áldozatai közül ma reggel még ketten haltak meg, úgy hogy a szerencsétlenségnek négy halottja és öt sebesültje van s a sebesültek közül még hárman haloklanak. A rendőrség a megejtett vizsgálat alapján konstataulta, hogy a szerencsétlenségnek bűnös gondatlanság az oka, miért is a legszigorubb eljárás indult meg.

Az olasz—török háború.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Az olasz—török háborúról ma sem érkeztek jelentősebb hírek, de ma már az megállapítható, hogy az ola-

szoknak nem olyan könnyű a helyzete Tripolisban, mint ahogy hitték. Erre vall egy mai berlini jelentés is, amely azt mondja, hogy az olaszok elsáncolták magukat Tripolisznál s így folytatják tovább hadműveleteiket. Ez pedig azt jelenti, hogy a tripoliszi törökök nem igen hódoltak meg az olaszoknak, hanem ellenkezőleg ugyan csak sok dolgot adnak nekik.

Egy római távirat siet megcáfolni azt a hirt, hogy a törökök legutóbb Tripolisznál megverték volna az olaszokat. Ez azonban nem egészen bizonyos.

Itt említjük meg azt a budapesti tözsdén ma délelőtt elterjedt hirt is, hogy a temesvári hadtestet mozgósítanák. Persze ez nem igaz, de arra jó volt a hír, hogy a buza árát fölverjék.

A kolera.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A belügyminiszterium közegészségügyi osztályának jelentése szerint a legutolsó 24 órában az országban összesen nyolc újabb kolera megbetegedés fordult elő.

Tőzsde.

A Lloyd budapesti távirata október 18.

Buza (októberre)	24:02
Buza (áprilisra)	24:30
Rozs (októberre)	20:58
Zab (októberre)	18:80
Tengeri (októberre)	17:28

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Torontál vármegye alispánjától.

29517/1911. szám.

Pályázati hirdetmény.

Torontál vármegye törvényhatóságánál üresedésbe jött központi irnoki állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom pályázni szándékozókat, hogy kérvényeiket az 1883. évi II. t. c. 1. és 19. §-aiban előirt minősítésüket igazoló okmányokkal együtt folyó évi november 25-ig a főispán urhoz címezve, hozzám nyújtsák be.

Az igazolványos altisztekre az 1873. évi II. t. c.-ben foglaltak irányadók.

A központi irnok kezdő fizetése 1400 kor. (XI. fiz. oszt. III. fok.) és a megállapított lakbér.

Nagybecskerek, 1911. évi október 12-én.

1013—3.3

Jankó, alispán.

Csermák Etelka elsőrendű női divattermében

Nagybecskereken

készülnek: mindenféle

angol női kostume-ok

100 koronától feljebb.

Ugyanott kifogástalanul

elegáns szabásu

hosszu angol köpenyek,

gallérok és a francia

szabászat körébe tartozó

minden egyéb munkát

a legpontosabban és leg-

izlésesebben elvégeznek.



1019—3.1

Középiskolai

összevont vizsgákra, érettségire, javítóra

legsikeresebben készülhet

a dr. KÁLLAY-féle szeminárium középiskolai osztályában

Budapest, IV., Kapony-utca 5. Telefon 125—38.

Bennlakóknak elsőrendű teljes ellátás.

Riessner-kályhák,

világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonégit.



Egészségi szempontból a legújabb rendszer. Egyszerű betüzeléssel egész télen ég, miáltal a so: fáradsággal és költséggel járó mindennapi betüzelést megtakarítják.

Látható tűz. Eredeti biztonsági szerelvény.

Gázmentes vagy robbanás teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegég. Különösen a szoba alsó légrétegeiben is.

Egyedüli elárúsítás Nagybecskerek és vidéke részére.

Boleszny Antal

vaskereskedésben az arany kaszárház
Huayady-utca 506/37.

960-3013

1354-II/911. szám.

1008-3.2

Árlejtési hirdetmény.

Vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter 103.470/911. sz. rendeletével a Györgyházán építendő állami óvoda építési munkálatait engedélyezte.

A fent említett munkálatok biztosítása céljából f. évi október hó 28-án d. e. 10 órára Györgyháza községében tartandó zárt versenytárgyalás hirdetteik a következő feltételek mellett:

1. A versenytárgyaláson minden hazai iparos részt vehet, ki iparának gyakorlatára hatósági engedéllyel bír. Azon pályázók, kik törvényes képesítéssel nem bírnak, kötelesek ajánlatukban képesítéssel bíró megbízottat megnevezni és képesítésüket okmányilag igazolni.

Azon ajánlattevők, kik alulírott hivattal üzleti összeköttetésben még nem voltak, tartoznak megbízhatóságukat azon keresk. és iparkamarai bizonylattal igazolni, melyhez vállalatuk telepe tartozik.

2. Az építési munkák a munkaátadás napjától számított 8 nap alatt megkezdendők és 6 (hat) hónap alatt befejezendők.

3. Az ajánlatok 5 pecséttel elzárt borítékban egy koronás bélyeggel ellátott és „Ajánlat a Györgyházai állami óvoda építési munkálataira” felirattal ellátva legkésőbb a kitűzött nap délelőtt 9 órájáig Györgyháza község előjáróságánál nyújthatók be. Szabálytalanul kiállított vagy később beérkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

4. Az ajánlatokhoz az általános feltételekben előírt és az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bánatpénzről kiállított adóhivatali nyugta csatolandó. Bánatpénzt az ajánlathoz csatolni nem szabad.

5. Az ajánlattevők ajánlatukkal az árlejtés napjától számított 30 napig maradnak kötelezettségben és bánatpénzüket csakis felsőbb hatóság döntése után fog visszaadni.

6. A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek alulírott hivatalban a hivatalos órák alatt megtekinthetők, egyébként ajánlattevők kívánására a vonatkozó költségvetés öt korona lemásolási díj fejében megküldetik.

7. A munka elnyerője a munka teljesítéséhez csakis a magyar szent korona országai területén előállított anyagokat és berendezési tárgyakat építhet be, a munkához pedig magyar honos műszaki erőket, iparosokat, munkavezetőket és munkásokat alkalmazhat. Ezen kötelezettségben az alulírott hivatal közgei ellenőrzésének tartozik magát alávetni. Külföldről beszerzendő anyagok és berendezési tárgyakra indokolt esetekben csak a felsőbb hatóság adhat engedélyt.

8. Munkát elnyerő vállalkozó 5%-os bánatpénze a közszállítási szabályzat 42. §. 8. pontja értelmében 10%-ra mint biztosíték kiegészítendő ezen címen a jótállási határidő lejártáig visszatartatik.

9. Alulírott hivatal, illetőleg a bizottság a beérkezett ajánlatok között az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon dönt.

Nagybecskerek, 1911. évi október 11-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal főnöke:

Vámos Ignác,

kir. műszaki tanácsos.

1281-I/911. számhoz.

1009-3.3

Árlejtési hirdetmény.

Vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter ur 3551/911. sz. rendeletével az Ürményházán építendő állami óvoda építési munkálatait engedélyezte.

A fent említett munkálatok biztosítása céljából folyó évi október hó 27-én d. e. 10 órára a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt versenytárgyalás hirdetteik a következő feltételek mellett:

1. A versenytárgyaláson minden hazai iparos részt vehet, ki iparának gyakorlatára hatósági engedéllyel bír. Azon pályázók, kik törvényes képesítéssel nem bírnak, kötelesek ajánlatukban képesítéssel bíró megbízottat megnevezni és képesítésüket okmányilag igazolni.

Azon ajánlattevők, kik alulírott hivattal üzleti összeköttetésben még nem voltak, tartoznak megbízhatóságukat azon keresk. és iparkamarai bizonylattal igazolni, melyhez vállalatuk telepe tartozik.

2. Az építési munkák a munkaátadás napjától számított 8 nap alatt megkezdendők és ha thónap alatt befejezendők, oly kikötéssel azonban, hogy az épület lehetőleg még folyó évben tető alá hozassék.

3. Az ajánlatok 5 pecséttel elzárt borítékban egy koronás bélyeggel ellátott és „Ajánlat az ürményházai állami óvoda építési munkálataira” felirattal ellátva, legkésőbb a kitűzött nap délelőtt 9 órájáig alulírott hivatalhoz nyújthatók be. Szabálytalanul kiállított vagy később beérkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

4. Az ajánlatokhoz az általános feltételekben előírt és az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bánatpénzről kiállított adóhivatali nyugta csatolandó. Bánatpénzt az ajánlathoz csatolni nem szabad.

5. Az ajánlattevők ajánlataikkal az árlejtés napjától számított 30 napig maradnak kötelezettségben és bánatpénzüket csakis a felsőbb hatóság döntése után fog visszaadni.

6. A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek alulírott hivatalban a hivatalos órák alatt megtekinthetők, egyébként ajánlattevők kívánására a vonatkozó költségvetés 6 kor. lemásolási díj fejében megküldetik.

7. A munka elnyerője a munka teljesítéséhez csakis a magyar szent korona országai területén előállított anyagokat és berendezési tárgyakat építhet be, a munkához pedig magyar honos műszaki erőket, iparosokat, munkavezetőket és munkásokat alkalmazhat.

Ezen kötelezettségben az alulírott hivatal közgei ellenőrzésének tartozik magát alávetni. Külföldről beszerzendő anyagok és berendezési tárgyakra indokolt esetekben csak a felsőbb hatóság adhat engedélyt.

8. Munkát elnyerő vállalkozó 5%-os bánatpénze a közszállítási szabályzat 42. §. 8. pontja értelmében 10%-ra mint biztosíték kiegészítendő ezen címen a jótállási határidő lejártáig visszatartatik.

9. Alulírott hivatal, illetőleg a bizottság a beérkezett ajánlatok között az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon dönt.

Nagybecskerek, 1911. évi október 11-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal főnöke:

Vámos Ignác,
kir. műszaki tanácsos.A törökbecsei járás főszolgabírájától.
8288/1911. szám.**Pályázati hirdetmény.**

Torontálmegye törökbecsei járásához tartozó **Torontáltorda** községben üresedésben levő s 960 korona évi fizetéssel javadalmazott **eilenör-irnoki** állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket hozzám f. évi november 12-ig terjesszék be.

A választás napját és idejét később fogom kitűzni.

Törökbecse, 1911. október hó 11-én.

Báró dr. Csavosy Ignác,
főszolgabíró.

1014-3.3

Alibunári járás főszolgabírája.

3322/911. szám.

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye alibunári járásához tartozó **Kismargita** községben lemondás folytán üresedésbe jött **szülesznői** állásra pályázatot hirdetek. — Évi fizetése 180 kor. és a szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak. Akik ezen állást elnyerni óhajtják, nyújtsák be oklevéllel és erkölcsi bizonyítvánnyal ellátott kérvényüket f. é. október 31-ig alulírott főszolgabíróhoz.

Később érkező kérvények nem lesznek figyelembe véve.

Alibunár, 1911. szeptember 23-án.

1022-2.1

Radonics, főszolgabíró.

1951/1911. szám.

1023-1.1

Árlejtési hirdetmény.

Alulírott előjáróság közhírré teszi, hogy **Karlova** község IV. negyedében levő **óvoda** helyiség átalakítási munkálatokra az árlejtést folyó évi október 26-án d. e. 9 órakor fogja megtartani.

Bánatpénzként a kikiáltási ár 10%-át kötelesek árlejtők letenni.

További feltételek a jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Karlova, 1911. október hó 16.

Bossan, jegyző.**Gépolaj-raktár.**

Cséplőgépolaj, jó minőségű, kilója 32 f.
Cséplőgépolaj, legjobb féleség . . . 38 f.
ingyen hordóval.

Motorgépolaj kilója 76 f.
Automobilgépolaj kilója 88 f.

Hengerolaj, kitünő féleség . . . kilója 82 f.
25 kilós kannákban kannával együtt 92 f.
Hengerolaj, jó minőségű . . . kilója 72 f.
Szj- és szerszámolaj . . . kilója 48 f.
Rícinus- és sesamolaj . . . kilója 180 f.
Tovottzsír ládikákban és kimérve, kilója 68 f.

Hordók ingyen adatnak, bádognakért különként 10 fillér számítatik, 5 kilós postakannák ára 90 fillér.

Kovács Sándor drogériája
Nagybecskerek.

Telefonsz. 43.

Telefonsz. 43.

(859-108)

Ujvidéki Orient ásványviz

a párisi kiállításon a „Grand Prix”-vel, aranyéremmel és diszoklevéllel, a római kiállításon a „Gran Premio”-val, aranyéremmel és diszoklevéllel kitüntetve; kristálytisza, bakteriummentes, lithiumdus, legelőgészségesebb, legkellemezebb, üdítő-, gyógy- és borital, meghódította az egész országot.

Kapható Nagybecskereken mindenütt. Vezérképvelet:
Torontálmegyei Agrárbank.

Kérjünk és igyunk Orient ásványvizet!

1010-204

SALVATOR

GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETETLEN
TARTÓSSÁGU!



MINDENÜTT KAPHATÓ.
815 - 6210

Rámpás

Dr. Brájer Lajos szőlőjéből

literje **36** krajcár

Kapható: Zápolya-utca 1. szám alatt a házmesternél.

Földbirtokosok!

Háztulajdonosok!



Folyósítunk gyorsan

a legelőnyösebb feltételek mellett jutalmat előleg nélkül, a becsérték 2/3-áig

Törlesztéses jelzálog kölcsönöket és veszünk birtokokat parcellázás céljából.

Kivánatra főtisztviselőnket személyes tárgyalás céljából saját költségünkre kiküldjük.

Propper és Örlei bank- és váltó-üzlet Budapest, Andrásy-ut 32. sz. 1031-7.

ELSŐRENDEŐ TŰZIFA,

angol antracit, salon-kőszén, coaks, faszén, kovács-kőszén, mindennemű deszkák, gerendák, tölgyfa, mindennemű bognárfa, szőlőkaró

kapható

981-106

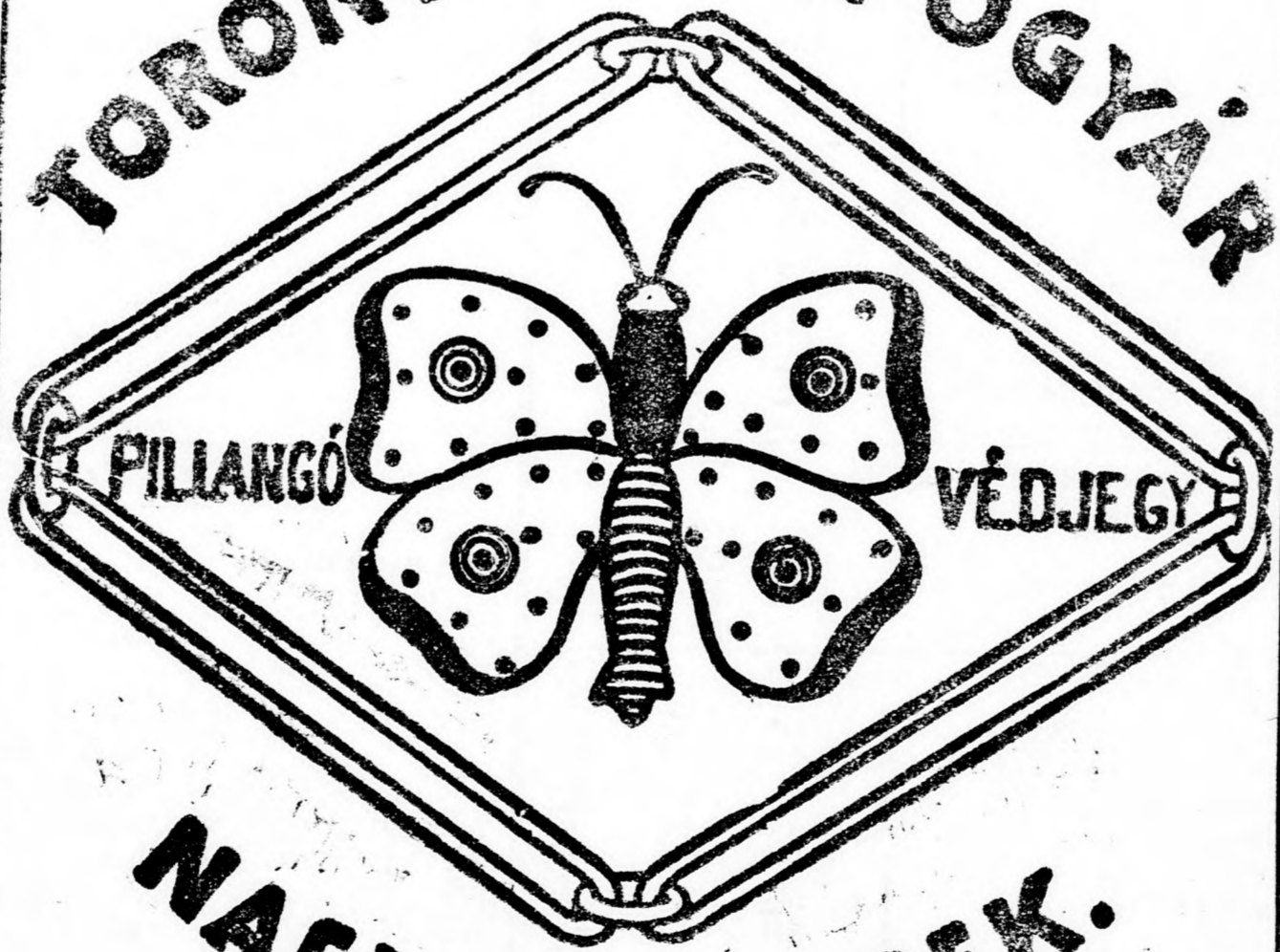
Kurlander Imrénél Nagybecskereken.

irodai telefonszám 35.

Fatelepi telefonszám 89

Fatelepek: Korona-utca, Aradáci-utca és Kurländer-udvar.

TORONTÁLI CIPŐGYÁR



Telefon 201.

Telefon 201.

Mindszentekig a legszebb

Sirkoszoru kiállítás

Benó Testvérek Nagybecskerek

üzletében látható.

Gyászfátyol gyászszekendő, bőrkesztyű, téli ing, téli nadrág, téli harisnyák. Külön cipő-osztály. Kötött kabátok. Torontáli cipők. Sárcipők.

Torontali h. é. vasutak és Temesvár—Módosi h. é. vasút menetrendje.

Érvényes 1911. évi október hó 1-től.

Oda.					Zombolya—Nagybecskerek.					Vissza.					Oda.					Nagybecskerek—Pancsova.					Vissza.				
V-v.	V-v.	Sz-v.	V-v.	Sz-v.	Sz-v.	Sz-v.	V-v.	Sz-v.	V-v.	Sz-v.	Sz-v.	V-v.	Sz-v.	Vv.	Sz-v.	Vv.	Sz-v.	Sz-v.	Vv.	Sz-v.	Vv.	Sz-v.	Vv.	Sz-v.	Vv.	Sz-v.	Vv.	Sz-v.	Vv.
6018/19	6020/21	6002/1	6012/11	6008	6004/3	6007	6006/5	6014/13	6204	6212	6202	6201	6212	6202	6201	6263	6211	6201	6263	6211	6201	6263	6211	6201	6263	6211	6201	6263	6211
I-III. osztály					I-III. osztály					I-III. osztály					I-III. osztály					I-III. osztály									
ind. Budapest ny. p. u. (172) ér.					ind. Budapest ny. p. u. (172) ér.					ind. Budapest ny. p. u. (172, 78) ér.					ind. Budapest ny. p. u. (172, 78) ér.					ind. Budapest ny. p. u. (172, 78) ér.									
ind. Szeged (172) ..					ind. Szeged (172) ..					ind. Szeged (178) ..					ind. Szeged (178) ..					ind. Szeged (178) ..									
ind. Temesvár-Józsefv. (172) ..					ind. Temesvár-Józsefv. (172) ..					ind. Nagybecskerek (173, 178) ér.					ind. Nagybecskerek (173, 178) ér.					ind. Nagybecskerek (173, 178) ér.									
ind. Zombolya (173a, 173b, 173c) ..					ind. Zombolya (173a, 173b, 173c) ..					ind. Nagybecskerekbégapart (178, 184) ér.					ind. Nagybecskerekbégapart (178, 184) ér.					ind. Nagybecskerekbégapart (178, 184) ér.									
ind. Ujzombolya (184) ..					ind. Ujzombolya (184) ..					ind. Nagybecskerek-Gyt. ér.					ind. Nagybecskerek-Gyt. ér.					ind. Nagybecskerek-Gyt. ér.									
Klári ..					Klári ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Kécsa ..					Kécsa ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Kürjácska ..					Kürjácska ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Csene ..					Csene ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Torontálujvár ..					Torontálujvár ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Óregfalva ..					Óregfalva ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Ótelek ..					Ótelek ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Jánosföld ..					Jánosföld ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Párdány ..					Párdány ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Fény ..					Fény ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Módos (167) ..					Módos (167) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Temesvár-Józsefv. (167) ..					Temesvár-Józsefv. (167) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Módos (167) ..					Módos (167) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Szécsány (171, 180) ..					Szécsány (171, 180) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Szécsány (171, 180) ..					Szécsány (171, 180) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Szárca ..					Szárca ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Ernöháza ..					Ernöháza ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Pusztakenderes ..					Pusztakenderes ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Lázárfa ..					Lázárfa ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Sándorudvar (179) ..					Sándorudvar (179) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Sándorudvar (179) ..					Sándorudvar (179) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
N.-Beckerek-Gyárt. ..					N.-Beckerek-Gyárt. ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Nagybecskerekbégapart (179, 184) ..					Nagybecskerekbégapart (179, 184) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
N.-Beck. (178, 179) ..					N.-Beck. (178, 179) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Szeged (178) ..					Szeged (178) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									
Budapest ny. p. u. (178, 172) ..					Budapest ny. p. u. (178, 172) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..					ind. Sándorudvar (173) ..									